



北京合力聚和科技有限公司

## 软件产品购销合同

合同编号: 2016BJUITC01129

买 方: (以下简称甲方)

单位名称: 北京光华荣昌汽车部件有限公司

单位英文名称: BEIJING GOLDRARE AUTOMOBILE PARTS CO., LTD.

地 址: 北京市昌平区流村镇工业园区

客户英文地址: INDUSTRIAL ZONE LINCUN TOWN CHANGPING DISTRICT BEIJING, CHINA

邮 编: 102204

电 话: 010-60793358-5536

传 真: 010-89774311

开 户 行: 工行北京南口支行

帐 号: 0200011619200038050

税 号: 91110114801184540U

合同联系人: 李伟 信息部部长

联系人邮箱: liwei@bjghrc.com

卖 方: (以下简称乙方)

单位名称: 北京合力聚和科技有限公司

单位英文名称: Beijing United Info Technology Co., Ltd.

北京总部地址: 北京市朝阳区北苑路13号领地OFFICE大厦A座601室

江苏分公司地址: 江苏省苏州市花桥中茵国际花园D区326

重庆分公司地址: 重庆市巴南区土桥新尚城4栋4单元7-1

电 话: +86 (010) 53573457-8018 139 1134 4018

传 真: +86 (010) 57927067

开 户 行: 工商银行北京天通苑支行

帐 号: 0200095809000091044

税 号: 110114582548729

合同联系人: 童海群 销售经理

联系人邮箱: tonghaiqun@bjuitc.com

甲乙双方在本合同生效时均已确定以上涉及到各自公司的信息完全正确。

因以上信息提供有误而出现了不必要的费用, 这些费用由失误方全部承担。

因以上信息提供有误造成损失的, 应由失误方承担全部责任, 并负责向对方赔偿全部损失。

为保护甲、乙双方的合法权益, 根据《中华人民共和国合同法》, 甲乙双方经协商一致同意签订本合同

### 一、合同标的:

详见附件一、二: 产品配置清单及报价。



## 二、合同金额:

2016年: 合同总价¥230000.00, 大写(人民币: 贰拾叁万)元整;

2017年: 合同总价¥230000.00, 大写(人民币: 贰拾叁万)元整。

## 三、甲方付款事项:

### 1、结算方式

支票 [ ] 电汇 [ ] 现金 [ ] 银行转帐 [  ]

### 2、付款时间

2016年: 合同签订的 10 个工作日内甲方支付乙方合同总金额的 50 % (即大写金额: 壹拾壹万伍仟) 元整预付款, 货到安装验收完成之日起 10 个工作日内支付余款, 即: 合同总金额 50 % (大写金额: 壹拾壹万伍仟) 元整;

2017年: 2017年11月29日前甲方支付乙方合同总金额的 50 % (即大写金额: 壹拾壹万伍仟) 元整预付款, 货到安装验收完成之日起 10 个工作日内支付余款, 即: 合同总金额 50 % (大写金额: 壹拾壹万伍仟) 元整;

### 3、发票信息

在甲方向乙方支付完每年的全款后, 甲方要求乙方开具等额合法的发票之日起3个工作日内开具, 乙方为甲方开据发票类型为:

普通发票 [ ] 17%增值税专用发票 [  ] 服务性发票 [ ]

## 四、交货方式:

合同全款到账之日起 30 个工作日内达索通过其官方企业邮箱地址为: dskk.keys@3ds.com 向甲方指定的官方企业邮箱地址为: liwei@bjghrc.com 发送电子授权码, 原厂安装介质以顺丰快递的方式交付甲方。

## 五、产品的收验:

1、甲方收货人需在收到产品后 5 个工作日内, 按合同要求进行初步验收。经检查对产品的品牌、原厂商、使用许可证、规格型号、数量、外包装, 以及乙方提供的验收清单均无异议的, 甲方需在《收货通知确认单》上签字、盖章后及时传回乙方;

2、甲方对收到的产品质量有异议, 应在收到产品之日起 5 个工作日内, 向乙方以书面形式提出并提供相应的材料。逾期视同甲方收到的产品完全符合本合同约定。

## 六、所有权转移:



北京合力聚和科技有限公司

1、在甲方付清全部货款后，货物的所有权归甲方所有；

2、在甲方支付全部货款前，货物的所有权归乙方所有。因甲方未按合同约定付款的，乙方有权以任何方式将货物收回。乙方收回货物后，违约责任及相关赔偿参照本合同第七条执行。

#### 七、违约责任：

1、乙方未按合同规定的交货日期交货或因产品验收不合格及其它乙方原因而影响正常交货（因厂家原因不能及时交货导致供方无法按时交货情况除外），每延迟一个自然日，乙方须向需方支付合同总金额的千分之五的违约金，违约金总额不超过合同总金额的30%。违约金的支付不能免除乙方交货的义务和责任，否则由此造成的损失由乙方承担；

2、甲方未按合同规定的付款条件付款，每延迟一个自然日，甲方须向乙方支付合同总金额的千分之五的违约金。违约金总额不超过合同总金额的 30%；

3、如果甲方不能够按照合同约定的条款提货，货物停留时间超过（15）天后，乙方无需通知甲方享有自行处置货物的权利，并且不承担退还已支付货款的义务。由此给乙方造成的经济损失，由甲方全部承担；

4、由于此批货物是乙方专为甲方而准备的，甲方无故拒绝接受符合合同约定货物的（包括中途退货），视为甲方单方违约，甲方应向乙方支付其拒绝接受部分（或中途退货部分）全额货款作为违约金；

如果由于战争、火灾、水灾、台风、地震等依法视为不可抗拒之因素而造成无法按时履行义务时，双方可以免除责任，但应于不可抗力发生后 20 日内以书面方式通知对方。

#### 八、不可抗力：

1、由于不可抗力的原因，一方被迫终止或中止合同的执行，受阻一方应用电报、传真等书面形式尽快通知对方；

2、受阻一方应在不可抗力事件发生5日内，将有关机关证明文件以最快方式邮寄对方，以使对方检查确认。不可抗力事件终止或解除后，应用电报、传真等书面方式尽快通知对方。不可抗力事由致使本合同中止或延迟履行超过30天，双方应通过协商解决合同进一步履行问题。

#### 九、适用法律和法律解释：

1、本合同应受中华人民共和国法律管辖；

2、如果本合同所载的任何一个或多个条款在任何方面因任何原因被判决无效、不合法或不可执行，该无效条款不影响本合同其它条款的效力；

3、本合同的各个附件，为本合同不可分割的组成部分，与本合同所列的条款和条件具有同



北京合力聚和科技有限公司  
样的约束力和法律效力。但是，如果本合同所列的条款和条件与本合同各个附件（包括一般条款和条件）所列的条款和条件有任何抵触，则应以本合同的条款为准。

#### 十、软件维护续费：

根据软件原厂商的规定，所购软件从购买日第二年起每年都需要缴纳年维护费用（可获得免费升级服务），维护费的金额计算按照原厂商当时的ALC List Price执行，折扣为：ALC 15 OFF (8.5折)。

#### 十一、争议的解决：

因本合同引起的或与本合同有关的任何争议，双方可通过协商解决，协商不成可向原告住所地人民法院提起诉讼。

#### 十二、其它：

- 1、本合同所列产品是乙方特别为甲方采购的，一旦合同生效，无质量原因甲方不得退货；
- 2、本合同自双方授权代表签字、加盖公章或合同章后生效，生效日期为合同中最后一个“签字日期”；
- 3、正本一式二份，甲、乙双方各持一份，具有同等的法律效力；
- 4、任何一方未经另一方书面同意，不得向第三方出示本合同；
- 5、本合同的传真件、扫描件与原件具有同等的法律效力；
- 6、本合同未尽事宜及合同变更以书面形式为准。由双方授权代表签字、加盖合同章或公章后生效。

甲方：北京光华荣昌汽车部件有限公司

授权代表签字：

公章或合同章：



2016年11月29日

乙方：北京合力聚和科技有限公司


授权代表签字：

公章或合同章：




2016年11月29日

附件一：产品配置清单及报价

		北京合力聚和科技有限公司		北京总部：北京市朝阳区北苑路13号领地OFFICE大厦A座60						
				江苏分公司：江苏省苏州市花桥中茵国际花园D区326 重庆分公司：重庆市巴南区土桥新尚城4栋4单元7-1		人民币				
报价单 (CATIA V5 HD2 2016年新购)						销售经理：童海群				
						有效期至：2016/11/30				
						生效日期：2016/11/29				
本报价单特别提供给以下中国境内客户。Quotation is specially offered to customers in P.R.China.										
客户名称		北京光华荣昌汽车部件有限公司			客户联系人		李部长		销售	童海群
地址		北京市昌平区流村镇工业园区			联系电话				电话	010-53573457, 13911344018
VGB65ANZ Az										
序号	数量	产品编号	产品描述	PLC 软件基本许可费	ALC 每年软件维护费	TOTAL 总价	PLC DISC.折扣	ALC DISC.折扣	SUB TOTAL (With DISC) 折后总价	
1	1	5CC-HD2	CATIA - HYBRID DESIGN 2 Configuration 混合设计包	¥ 230,600	¥ 32,280	¥ 262,880	25%	15%	¥ 200,388	
		GDR	CATIA - Generative Drafting2 创成式绘图2							
		ID1	CATIA - Interactive Drafting 1 交互式绘图1							
		ASD	CATIA - Assembly Design 2 装配设计2							
		PDG	CATIA - Part Design 2 零件设计2							
		RT1	CATIA - Real Time Rendering 1 实时渲染1							
		GSD	CATIA - Generative shape design 2 创成式外形设计2							
		COM	CATIA - Object manager 2 目标管理器2							
		V4I	CATIA - V4 Integration 2 V4集成2							
		CC1	CATIA - CADAM Interface 1 CADAM接口1							
		IG1	CATIA - IGES Interface1 IGES接口1							
		KE1	CATIA - Knowledge Expert1 知识专家1							
									200,388.00	
After Discount SOFTWARE SUBTOTAL (特别折扣后未税总价):									200,388.00	
<b>SUPPORT &amp; TRAINING</b>										
1	0	Install	CATIA Installation 安装费					8,000.00	0.00	
2	0	Document	Software and Doc Media Win Intel 软件和文档光盘介质					8,802.00	0.00	
3	0	FREIGHT	Airfreight and insurance 运保费					1,245.00	0.00	
SUPPORT SUBTOTAL:									0.00	
TOTAL:									200,388.00	
Total (17% VAT) (含增值税总价):									234,453.96	
优惠含税总价:									230,000.00	



附件二：产品配置清单及报价

		北京合力聚和科技有限公司		北京总部：北京市朝阳区北苑路13号领地OFFICE大厦A座60						
				江苏分公司：江苏省苏州市花桥中茵国际花园D区326		重庆分公司：重庆市巴南区土桥新尚城4栋4单元7-1				
报价单 (CATIA V5 HD2 2017年新购)								人民币		
								销售经理：童海群		
								有效期至：2017/12/31		
						生效日期：2016/11/29				
本报价单特别提供给以下中国境内客户。Quotation is specially offered to customers in P.R.China.										
客户名称		北京光华荣昌汽车部件有限公司			客户联系人		李部长		销售	童海群
地址		北京市昌平区流村镇工业园区			联系电话				电话	010-53573457, 13911344018
VGB65ANZ Az										
序号	数量	产品编号	产品描述	PLC 软件基本许可费	ALC 每年软件维护费	TOTAL 总价	PLC DISC.折扣	ALC DISC.折扣	SUB TOTAL (With DISC) 折后总价	
1	1	5CC-HD2	CATIA - HYBRID DESIGN 2 Configuration 混合设计包	¥ 230,600	¥ 32,280	¥ 262,880	25%	15%	¥ 200,388	
		GDR	CATIA - Generative Drafting2 创成式绘图2							
		ID1	CATIA - Interactive Drafting 1 交互式绘图1							
		ASD	CATIA - Assembly Design 2 装配设计2							
		PDG	CATIA - Part Design 2 零件设计2							
		RT1	CATIA - Real Time Rendering 1 实时渲染1							
		GSD	CATIA - Generative shape design 2 创成式外形设计2							
		COM	CATIA - Object manager 2 目标管理器2							
		V4I	CATIA - V4 Integration 2 V4集成2							
		CC1	CATIA - CADAM Interface 1 CADAM接口1							
		IG1	CATIA - IGES Interface1 IGES接口1							
		KE1	CATIA - Knowledge Expert1 知识专家1							
									200,388.00	
After Discount SOFTWARE SUBTOTAL (特别折扣后未税总价):									200,388.00	
<b>SUPPORT &amp; TRAINING</b>										
1	0	Install	CATIA Installation 安装费					8,000.00	0.00	
2	0	Document	Software and Doc Media Win Intel 软件和文档光盘介质					8,802.00	0.00	
3	0	FREIGHT	Airfreight and insurance 运保费					1,245.00	0.00	
SUPPORT SUBTOTAL:									0.00	
TOTAL									200,388.00	
Total (17% VAT) (含增值税总价):									234,453.96	
优惠含税总价:									230,000.00	





北京合力聚和科技有限公司

## 补充协议

买 方：（以下简称甲方）  
单位名称：北京光华荣昌汽车部件有限公司

卖 方：（以下简称乙方）  
单位名称：北京合力聚和科技有限公司

为保护甲、乙双方的合法权益，根据《中华人民共和国合同法》，经协商一致同意对2016年11月29日签订的合同编号为2016BJUITC01129的软件采购合同做如下修改约定：

原合同约定甲方向乙方分别于2016年和2017年各购买1套CATIA V5 HD2软件，现因公司近年来财务状况不佳，经甲、乙双方友好协商，同意放弃原合同关于2017年购买的计划。但2016年1套CATIA V5 HD2软件的采购仍然有效。

除以上修改外，其他条款均依照原合同执行。

本补充协议正本一式二份，甲、乙双方各持一份，与原合同具有同等的法律效力。

甲方：北京光华荣昌汽车部件有限公司

授权代表签字：  
公章或合同章：



2017年1月20日

乙方：北京合力聚和科技有限公司

授权代表签字：  
公章或合同章：



2017年1月20日